Pr TRAVATAN[MD] Gouttes oculaires
Solution ophtalmique TRAVATAN[MD] (travoprost)
Médicament pour le traitement de la pression intra-oculaire élevée

RENSEIGNEMENTS DESTINÉS AUX CONSOMMATEURS

Lisez attentivement ce dépliant avant de commencer à utiliser le médicament.

Conservez soigneusement cette notice. Vous pourriez avoir besoin de la relire. Si, après l'avoir lue, vous avez encore des questions, posez-les à votre médecin ou au pharmacien.

La substance active est le travoprost, à la concentration de 0,040 mg/mL.

Autres ingrédients : chlorure de benzalkonium, huile de ricin hydrogénée polyoxyéthylénée 40, trométhamine, édétate disodique, acide borique, mannitol et eau purifiée. Une très petite quantité d'acide sulfurique ou d'hydroxyde de sodium est ajoutée pour maintenir le pH à la valeur appropriée.

1. PROPRIÉTÉS DE TRAVATAN

TRAVATAN est utilisé pour abaisser une pression intra-oculaire élevée. Une telle pression peut mener à une maladie appelée **glaucome.**

La pression intra-oculaire élevée. Chaque oeil renferme un liquide aqueux transparent qui remplit le globe oculaire. Ce liquide est constamment évacué et constamment remplacé. Si la production de liquide de remplacement est plus rapide que l'évacuation, la pression à l'intérieur de l'oeil augmente. Une pression trop élevée peut endommager la vue.

TRAVATAN fait partie d'un groupe de médicaments contre le glaucome appelés analogues des prostaglandines. Il agit en accélérant l'évacuation du liquide, ce qui abaisse la pression intra-oculaire. On peut l'utiliser seul ou avec d'autres médicaments en gouttes, qui réduisent aussi la pression intra-oculaire.

TRAVATAN est un liquide (solution incolore à jaune pâle) présenté en flacons de plastique de 2,5 mL avec capuchon vissable.

2. AVANT D'UTILISER TRAVATAN

N'utilisez pas TRAVATAN...
- **si vous êtes allergique** aux prostaglandines ou à l'un des ingrédients du produit;
- **si vous êtes enceinte ou si vous envisagez de l'être**

Demandez conseil à votre médecin.

Soyez particulièrement prudent en utilisant TRAVATAN...

- **si vous portez des lentilles cornéennes souples.** N'instillez pas les gouttes alors que vous portez vos lentilles. Attendez 15 minutes après l'instillation avant de remettre vos lentilles. TRAVATAN contient un conservateur (chlorure de benzalkonium) qui peut décolorer les lentilles souples.

- **si vous allaitez**, TRAVATAN peut passer dans le lait maternel. Demandez conseil à votre médecin.

- **TRAVATAN** ne doit pas être utilisé par des personnes de moins de 18 ans.

- **TRAVATAN** peut accentuer la couleur de vos cils et en accroître la longueur, l'épaisseur ou le nombre.

- **TRAVATAN** peut changer la couleur de vos yeux. Il peut accentuer la composante brune de l'iris (partie colorée de l'oeil).

- si vous utilisez **TRAVATAN** seulement dans un oeil, les changements possibles mentionnées ci-dessus peuvent apparaître **dans l'oeil traité seulement.**

- ces changements de couleur des yeux et des cils, ainsi que la croissance des cils peuvent être permanents.

Conduite d'un véhicule ou utilisation d'une machine
Il se peut que votre vision reste brouillée pendant quelque temps après l'instillation de TRAVATAN. Ne conduisez pas de véhicule ni n'utilisez de machine tant que cet effet n'a pas disparu.

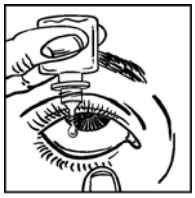
Veuillez signaler à votre médecin ou au pharmacien tout autre médicament que vous prenez (ou que vous avez pris récemment). Signalez aussi les médicaments achetés sans ordonnance que vous prenez.

3. MODE D'EMPLOI DE TRAVATAN

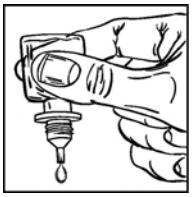
Dose usuelle

Adultes : **1 goutte dans l'oeil affecté ou yeux affectés, une fois par jour – le SOIR**. N'instillez TRAVATAN dans les deux yeux que si votre médecin vous le dit. Utilisez le médicament aussi longtemps que vous le prescrit le médecin.

Utilisez TRAVATAN **uniquement** pour l'instillation dans l'oeil.



1



2

Quantité utilisée

- Sortez le flacon de TRAVATAN et placez-vous devant un miroir (au besoin)
- Lavez-vous les mains
- Dévissez le capuchon
- Saisissez le flacon entre le pouce et d'autres doigts, compte-gouttes vers le bas
- Penchez la tête en arrière. Abaissez la paupière avec un doigt (propre), de manière à former une pochette entre paupière et oeil. C'est là que doit tomber la goutte (image 1)
- Approchez le compte-gouttes de l'oeil. Utilisez le miroir au besoin
- Veillez à ce que le compte-gouttes ne touche ni l'oeil, ni la paupière, ni aucune autre surface, pour éviter toute contamination par des germes.
- Pressez doucement le flacon pour faire tomber une goutte de TRAVATAN. (image 2)
- Si vous devez traiter les deux yeux, procédez de la même manière pour l'autre oeil
- Rebouchez hermétiquement le flacon après l'avoir utilisé

Si la goutte tombe à côté, essuyez-la avec un mouchoir en papier et recommencez.

Si vous avez oublié d'instiller TRAVATAN, prenez la dose suivante prévue le soir. **Ne** doublez **pas** la dose pour compenser l'oubli.

Si vous utilisez d'autres gouttes oculaires, attendez au moins 5 minutes entre l'instillation de TRAVATAN et l'instillation des autres gouttes.

4. EFFETS SECONDAIRES POSSIBLES

TRAVATAN peut avoir des effets secondaires chez certains utilisateurs. Ces effets sont parfois désagréables, mais la plupart disparaissent dans peu de temps.

Vous pouvez habituellement continuer d'utiliser les gouttes, à moins que les effets secondaires ne soient graves. Si vous craignez les effets secondaires, parlez-en avec votre médecin ou avec le pharmacien.

Effets secondaires communs

Les effets suivants peuvent affecter environ 1 personne sur 3.
Rougeur oculaire. Dans 93 % des cas de rougeur signalés lors des études cliniques, la rougeur était légère et a disparu d'elle même sans traitement.

Les effets suivants peuvent affecter environ 5 personnes sur 100.
Effets oculaires : sensation de brûlure ou de piqûre à l'instillation, démangeaisons, changement de couleur de l'iris, sécheresse oculaire, sensation de corps étrangers, inflammation de l'oeil ou de la paupière, douleur dans l'oeil, vision brouillée, diminution de l'acuité visuelle, sensibilité à la lumière.

Effets corporels : maux de tête.

Si vous notez un effet secondaire non mentionné ici, informez-en votre médecin ou le pharmacien.

5. ENTREPOSAGE DE TRAVATAN

Rangez le médicament dans un endroit sûr, hors de la vue ou de l'atteinte des enfants.

Ce médicament vous a été prescrit personnellement. Vous ne devez en donner à personne d'autre, car cela pourrait être dangereux, même si la personne a la même maladie que vous.

Entreposez le produit à température ambiante (2° C à 25° C). La réfrigération n’est pas nécessaire.

N'utilisez pas les gouttes après la date d'expiration («Exp.») indiquée sur la bouteille et sur la boîte.

Si vous avez d'autres questions concernant vos médicaments, posez-les à un médecin ou à un pharmacien.